

Cinc cèntims de llengua

Full lingüístic de periodicitat bimestral elaborat pel Centre de Normalització Lingüística de l'Àrea de Reus Miquel Ventura en el marc d'un conveni amb el Col·legi Oficial d'Agents Comercials.

105

Novembre de 2016



CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS MIQUEL VENTURA
C. de l'Àliga de Reus, 1
43205 Reus

ESPECIAL FARMÀCIES (i II)

- ▶ Acabem l'especial dedicat a les farmàcies que vam començar en el número anterior. En aquest cas, amb alguns apunts sobre medicaments.
- ▶ Segons les xifres és el medicament més venut: l'**omeprazole** (*omeprazol* en castellà però *omeprazole* en anglès i francès). Alerta amb la pronúncia: amb essa sonora, i no pas la zeta del castellà, i amb vocal neutra final. Tenen idèntica terminació altres fàrmacs com **bifonazole**, **amifenazole**, **butoconazole**, **astemizole**...
- ▶ L'altre fàrmac supervendes és un analgèsic: l'**ibuprofèn** (*ibuprofeno* en castellà). També acaben en **-èn** altres principis actius com **dexibuprofèn**, **diclorofèn**... Però no tots; alerta amb **hexaclorofè** o **dextropropoxifè**. També hi ha alternança entre **-xèn** i **-xè** en casos com **naproxèn** i **metixè**.
- ▶ Alerta amb algunes dificultats ortogràfiques, com la ela geminada. S'hi escriuen fàrmacs com **al-loclamida** o **diprofil·lina** i per descomptat diversos antibiòtics penicil·línics: **amoxicil·lina**, **ampicil·lina**...
- ▶ I una darrera dificultat ortogràfica: la dièresi de mots com **acetilcisteïna**, **codeïna**, **fenolftaleïna**, **benzocaïna**...



cambrereus

el Pallol
passatge comercial

